

Зобов'язуюся повністю внести оплату за таборування.

I agree to make full payment for camp

У випадку матеріальної шкоди, зробленої на Таборі моєю дитиною, даю свою згоду повернути відшкодування.

In the case of any material damage caused at camp by my child I agree to give full compensation.

За невідповідну поведінку Команда може виключити мою дитину з Табору.

For inappropriate behaviour komanda has the right to expel my child from camp.

Я даю дозвіл на участь моєї дитини у розважальних змаганнях та виїзджати поза терен Тарасівки.

I give my permission for my child to be involved in recreational activities and to leave the premises of the UYA Camp as part of any field trips that are part of the camp programme

Я даю СУМові дозвіл вживати знімки моєї дитини взяті підчас побуту на таборі в часописах та на інтернеті.

I give the UYA the right and permission to copyright, and/or use, and/or publish photographic portraits, pictures, or likenesses of my child depicted during his/her stay at camp, through any media, including, but not limited to newspapers and/or the Internet and, for art, advertising or any other lawful purpose.

Моя дитина погоджується з всіма правилами в Таборовому Підручнику і я та моя дитина погоджуємося їх дотримуватися.

My child is aware of all the rules and regulations as laid out in the Camp Handbook and I and my child agree to abide by them.